發心趣向修行菩提道這種法門。

汝獲智光明 法界悉充遍 福慧咸廣大 當得深智海

「汝獲智光明」:你現在一見著佛,就得到智慧光明了。「法界悉充遍」:盡虛空、遍法界你都可以見到,能明白盡虛空、遍法界的道理。「福慧咸廣大」:你現在的福德和智慧都非常廣大了。「當得深智海」:不久的將來,你就應該會得到深智海,開悟成佛了。

一剎中修行 經於剎塵劫 如汝見於我 當獲如是智

「一剎中修行」:你在一個 佛剎裏修行。「經於剎塵劫」: 經過佛剎微塵數那麼多的大劫。 「如汝見於我」:就好像你所見 著我在往昔修行那麼多的時間一 樣。「當獲如是智」:你現在正 是時候,正應該機緣成熟,應該 得到像這樣的智慧了。

非諸劣行者 能知此方便 獲大精進力 乃能淨剎海

「非諸劣行者」:這不是不 好好修行的人,「能知此方 便」:所能知道的方便法門。 「獲大精進力」:你因為得到 大的精進力。「乃能淨剎海」: 才能清淨、莊嚴諸佛的剎海。

一一微塵中 無量劫修行 彼人乃能得 莊嚴諸佛剎

Sutra:

You have obtained wisdom-light, That completely pervades the Dharma Realm. With vast blessings and lofty virtue, Your wisdom will soon be as deep as the sea.

Commentary:

You have obtained wisdom-light. Now that you've seen the Buddha, you obtained the light of wisdom that completely pervades the Dharma Realm. You can see everything to the ends of empty space and the Dharma Realm, and you understand the principles which govern it all. With extraordinarily vast blessings and lofty virtue, your wisdom will soon be as deep as the sea. In the near future, you shall obtain profound, oceanic wisdom, become enlightened, and realize Buddhahood.

Sutra:

In a single land you have cultivated,
Throughout kalpas as many as particles of dust in kshetras,
And now as you have seen me done so throughout time,
You shall obtain wisdom like thus.

Commentary:

In a single land you have cultivated and practiced, throughout great kalpas as many as particles of dust in *kshetras*—in Buddhalands. And now as you have seen me practicing for eons, you shall obtain wisdom like thus. Just like me, you have also practiced throughout eons, and now your causes and conditions have ripened, you shall also obtain this kind of wisdom.

Sutra:

It is not those of lowly conduct, Who can understand this skillful means. Those who gain the power of great vigor, Can purify seas of *kshetras*.

Commentary:

It is not those of lowly conduct who can understand this skillful means. If one's practices are inferior, then one won't be able to understand the Dharma-doors of skill-inmeans. Those who gain the power of great vigor can purify seas of *kshetras*. Because you have obtained the great power of vigor, you are able to purify and adorn the seas of all Buddha *kshetras*.

Sutra:

Within every single particle of dust,
Cultivating through infinite kalpas of time—
Such a person as this is able
To adorn all the Buddha kshetras.

知待續